

# „Wir beteiligen uns aktiv an den Diskussionen“

Die *Digitale „Agenda“ 2014 – 2017* der Bundesregierung  
aus inhaltlicher, philologischer und linguistischer Perspektive

Martin Haase

# Philologie

Φιλολογία

philo-log-ía ('Wortfreundschaft')

Wissenschaft von den Texten

# Werkzeuge

Karteikarten

heute IT

Python Natural Language Tool Kit (NLTK)

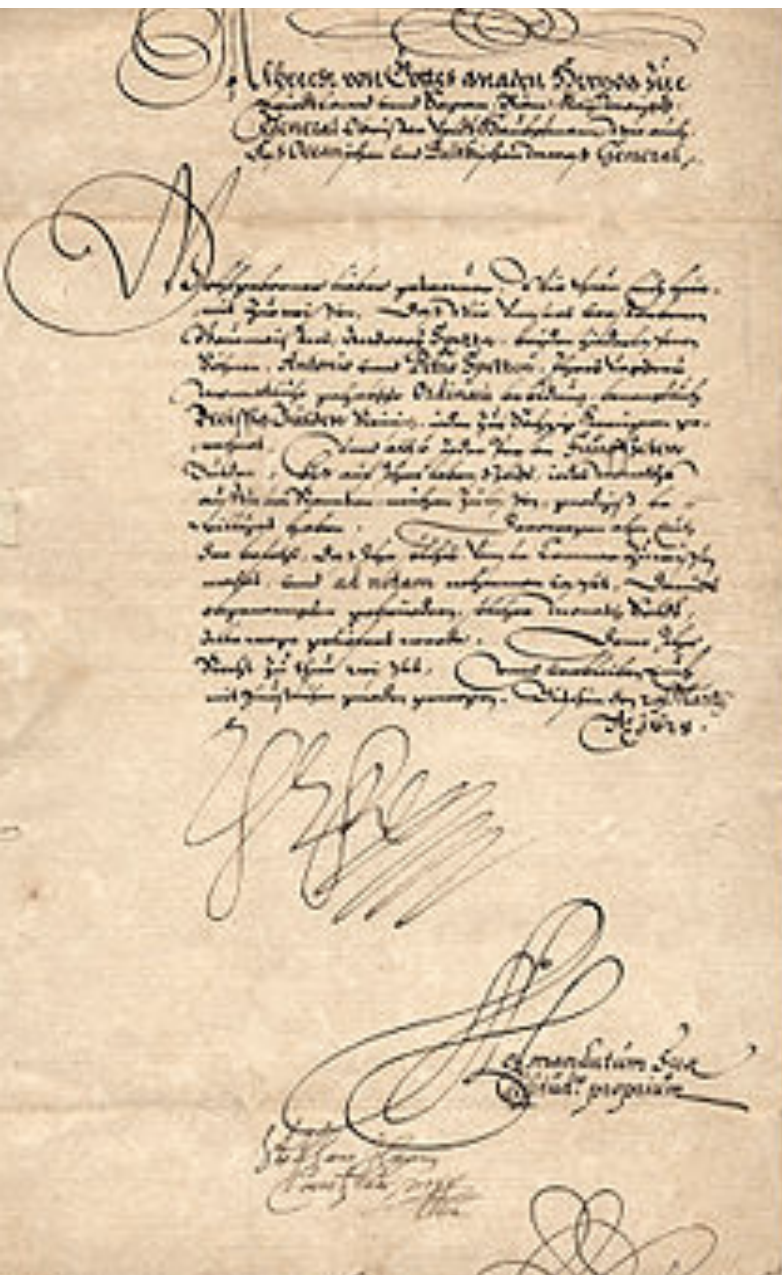
reguläre Ausdrücke

# Philologie: Teilbereiche

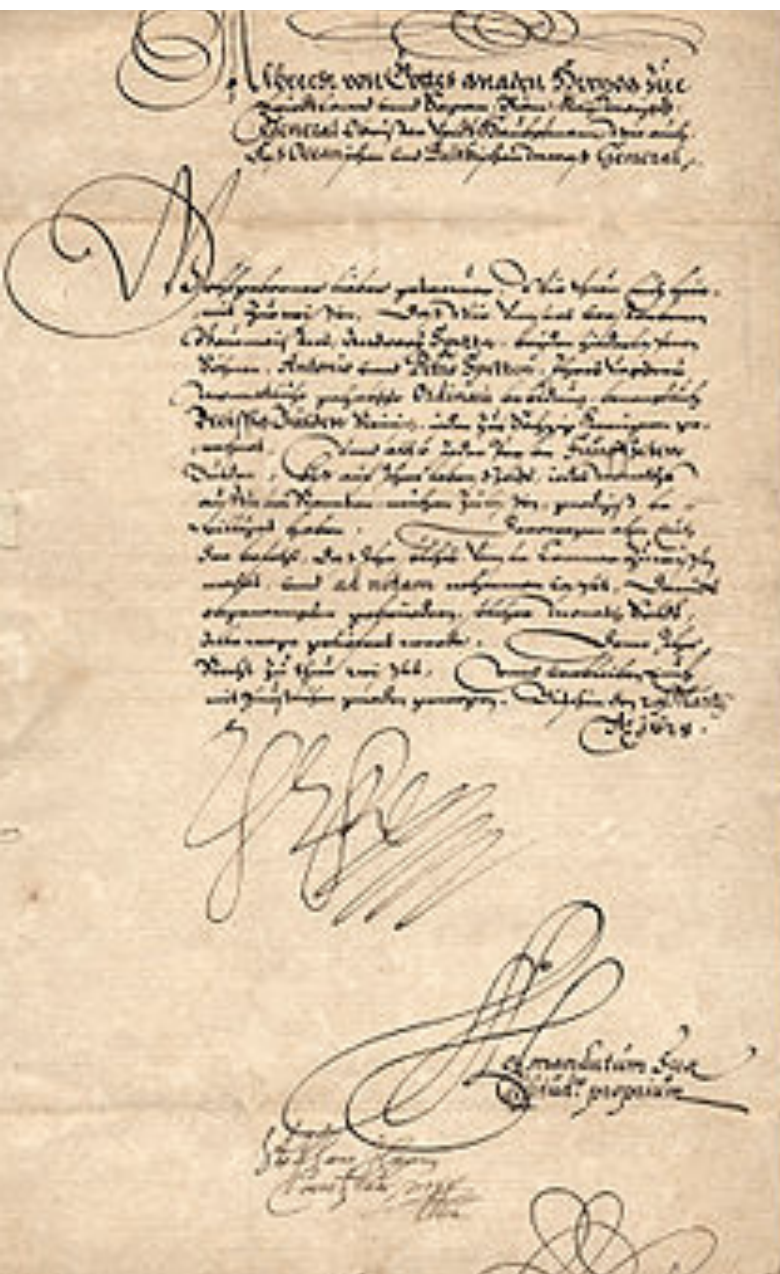
traditio

critica

interpretatio



# Philologie: Traditio



Albrecht von Gottes gnaden Hertzog zue Friedtland<sup>[1]</sup> unnd Sagan<sup>[2]</sup>,  
Röm. Kay. Mayestät General Obristen Veldt Hauptmann, wie auch deß  
Oceanischen und Balthischen Meerß General [etc.]

Wohlgeborner lieber getreuer<sup>[3]</sup>, Wir thun Euch hiermit zue wissen, daß  
Wir unnsers verstorbenen Baumaisters, Andreas Spezza<sup>[4]</sup>, beyden  
hinderlassenen Söhnen, Antonio unnd Petro Spezzen, Ihres Vatters  
monatliche gehabte Ordinari besoldung, benentlich Dreissig Gülden  
Reinisch<sup>[5]</sup>, ieden zue Sechzig Kreuzern<sup>[6]</sup> gerechnet, unnd also Jeder  
Person Funffzehen Gulden, biß auf Ihre lebenß Zeit, iedes Monaths auß  
Unsern Rennten, reichen zu lassen, gnedigst bewilliget haben.  
Derowegen ahn Euch der befehl, daß Ihr solches Unnsere Cammer<sup>[7]</sup> zu  
wissen machet, unnd ad notam<sup>[8]</sup> nehmen lasset, damitt obgenannten  
gebrüedern solcher Monath Soldt, allewege geliefert werde. Deme Ihr  
Recht zu thun wisset, unnd verbleiben Euch mit Furstlichen gnaden  
gewogen. Gitschin<sup>[9]</sup>, den 29. Martij Anno 1628.

Herzog von Friedtland

Ad mandatum suae celsitudinis proprium

Stephan Ilgern

Cantzler, m(anu) p(ro)prio<sup>[10]</sup>

# Wallenstein an den Landeshauptmann des Herzogtums Friedland

Dieser Brief Wallensteins weist den Landeshauptmann Gerhard von Taxis, den obersten Verwalter des Herzogtums Friedland an, den Söhnen des italienischen Baumeisters Andrea Spezza nach dessen Tode seinen Lohn je zu Hälfte weiter auszuzahlen. Der Brief ist ein typisches Beispiel für die Korrespondenz Wallensteins. Wallenstein nahm auch an kleinsten Details seines Herzogtums Anteil und seine Anweisungen waren meist in kurzem, knappen Ton gehalten. Außerdem zeigt dieser Brief, wie Wallenstein Dienste für seine Person oder seine Angelegenheiten belohnte. Die Weiterzahlung der Bezüge eines Dienstmannes an dessen Nachkommen war, wie mehrfach belegt, nichts Ungewöhnliches.

Wallenstein befand sich zum Zeitpunkt der Abfassung des Briefes in Böhmen auf einem mehrmonatigen Urlaub. Im Winter 1627 war Wallenstein vom Feldzug gegen den dänischen König zurückgekehrt. Kurz zuvor hatte Wallenstein die Herrschaft in Mecklenburg und Sagan in Schlesien erlangt, was der hier angegebene Titel bezeugt. Den Titel *General Obristen Veldt Hauptmann* (Golo Mann gibt hierfür erst den April 1628 an) und *deß Oceanischen und Balthischen Meerß General* hatte sich Wallenstein ebenfalls kurz zuvor zugelegt.

Dieser Brief ist die einzige Quelle für das Todesdatum des Baumeisters Andreas Spezza, der nach diesem Brief vor dem 29. März 1628 gestorben sein muß. Obwohl die Angaben in dem bekannten Künstlerlexikon Thieme-Becker ebenfalls auf diesem Brief beruhen sollen, scheint sich dort mit der Angabe *vor dem 29. Januar* ein Fehler eingeschlichen zu haben.

## Transkription

[Bearbeiten]

Albrecht von Gottes gnaden Hertzog zue Friedtland<sup>[1]</sup> unnd Sagan<sup>[2]</sup>,  
Röm. Kay. Mayestät General Obristen Veldt Hauptmann, wie auch deß  
Oceanischen und Balthischen Meerß General [etc.]

Wohlgeborner lieber getreuer<sup>[3]</sup>, Wir thun Euch hiermit zue wissen, daß  
Wir unnsers verstorbenen Baumaisters, Andreas Spezza<sup>[4]</sup>, beyden  
hinderlassenen Söhnen, Antonio unnd Petro Spezzen, Ihres Vatters  
monnattliche gehabte Ordinari besoldung, benentlich Dreissig Gulden  
Reinisch<sup>[5]</sup>, ieden zue Sechzig Kreuzern<sup>[6]</sup> gerechnet, unnd also Jeder  
Person Funffzehen Gulden, biß auf Ihre lebenß Zeit, iedes Monaths auß  
Unsern Rennten, reichen zu lassen, gnedigst bewilliget haben.  
Derowegen ahn Euch der befehl, daß Ihr solches Unnser Cammer<sup>[7]</sup> zu  
wissen machet, unnd ad notam<sup>[8]</sup> nehmmen lasset, damitt obgenannten  
gebrüedern solcher Monath Soldt, allewege geliefert werde. Deme Ihr  
Recht zu thun wisset, unnd verbleiben Euch mit Furstlichen gnaden  
gewogen. Gitschin<sup>[9]</sup>, den 29. Martij Anno 1628.

Herzog von Friedtland

Ad mandatum suae celsitudinis proprium

Stephan Ilgern

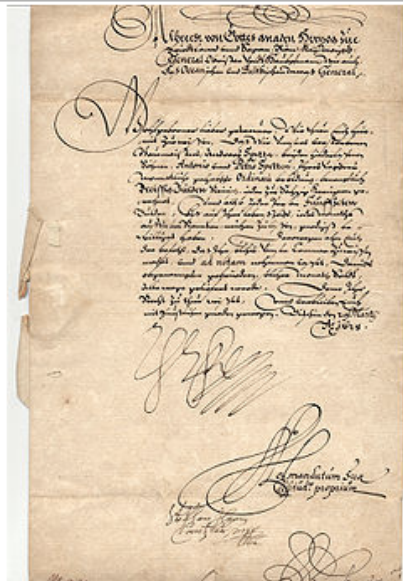
Cantzler, m(anu) p(roprio)<sup>[10]</sup>

### Textdaten

|                   |   |
|-------------------|---|
| Autor:            | <b>Albrecht Wenzel<br/>Eusebius von Waldstein<br/>besser bekannt als<br/>Wallenstein</b>  |
| Titel:            | <b>Brief von Wallenstein an<br/>den Landeshauptmann<br/>des Herzogtums<br/>Friedtland</b> |
| Entstehungsdatum: | 29. März 1628   |
| Quelle:           | Historische<br>Gymnasialbibliothek<br>Christianeum Hamburg                                |

 [Artikel in der Wikipedia](#)

### Bild



Bearbeitungsstand



Die  
Bundesregierung

# Digitale Agenda 2014 – 2017



# pdf befreien

pdf → text

Umlaute unterschiedlich kodiert

Trennstriche vermischt mit Bindestrichen

harte Zeilenumbrüche (z.T. innerhalb von Wörtern)

Abkürzungen mit Leerzeichen (z. B.)

# Diplomatische Edition

beibehalten:

normabweichende Schreibung

Deppenleerzeichen: „des Best-Effort Internets“

verschiedene Schreibung des gleichen Worts

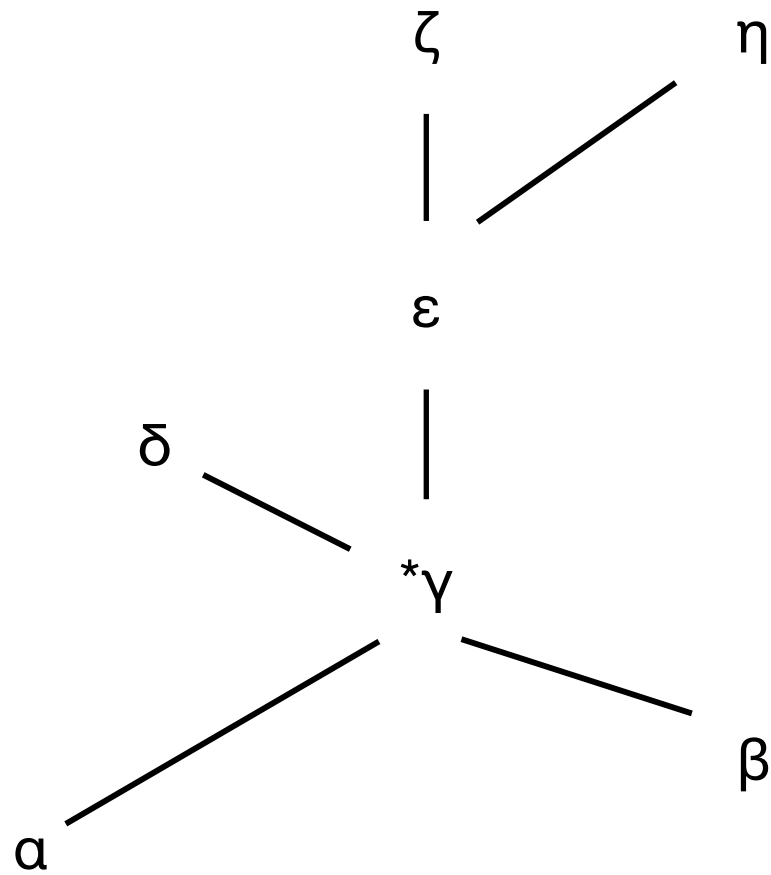
# Maschinenlesbare Regierung

pdf!

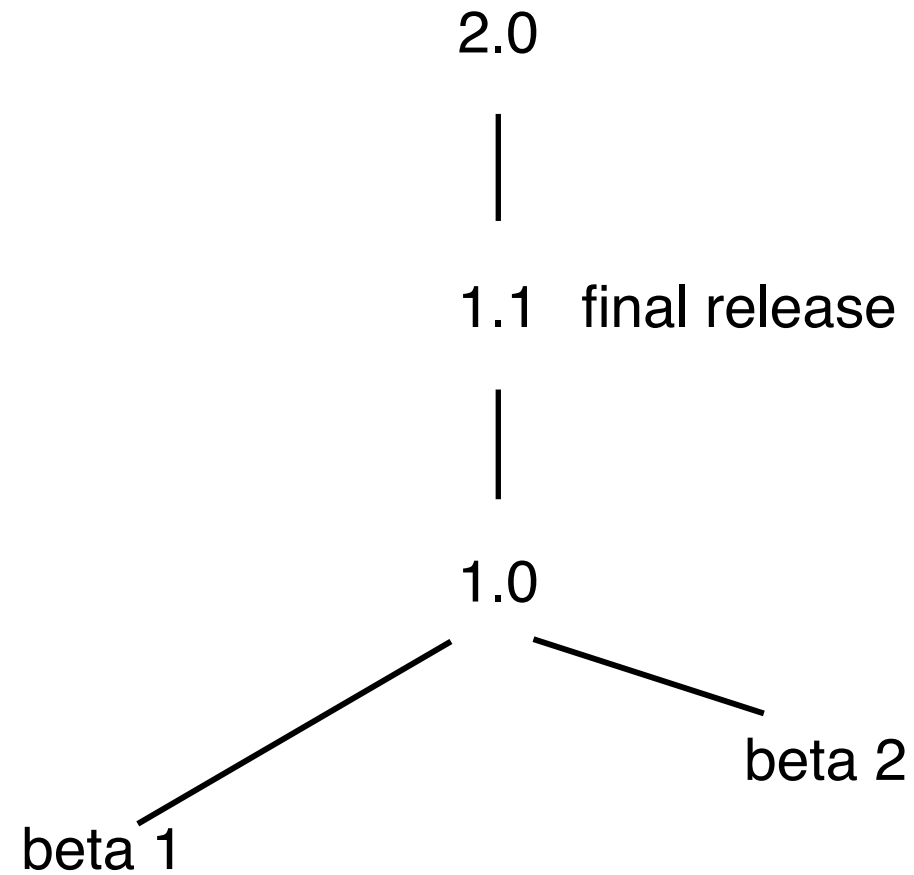
Durch Open Data, d.h. die maschinenlesbare Öffnung staatlicher Daten im Netz, werden wir für mehr Transparenz sorgen und neue digitale Dienste befördern.

Durch Open Data, d.h. die maschinenlesbare Öffnung staatlicher Daten im Netz, werden wir für mehr Transparenz sorgen und neue digitale Dienste befördern.

# Critica

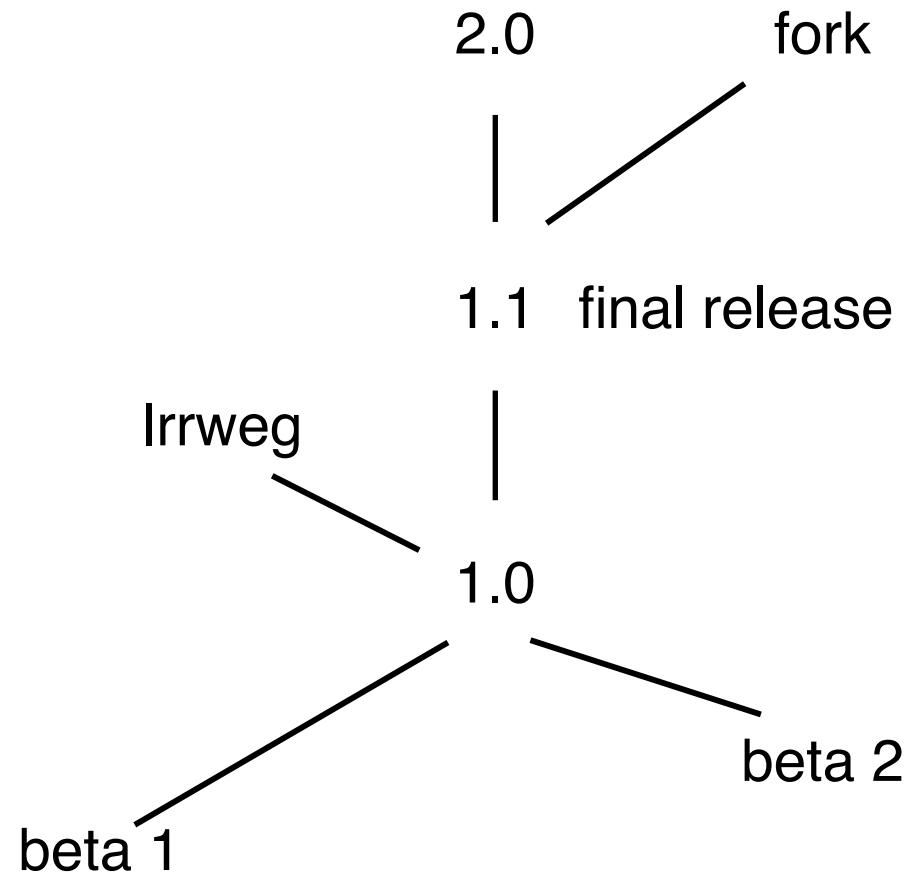


# Versionen

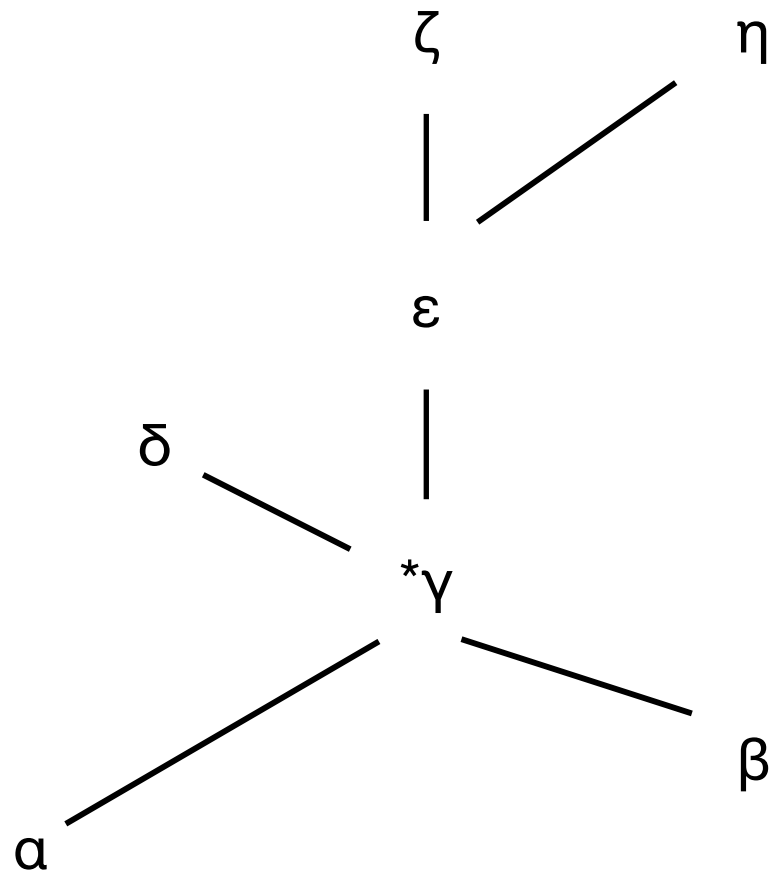




# Critica

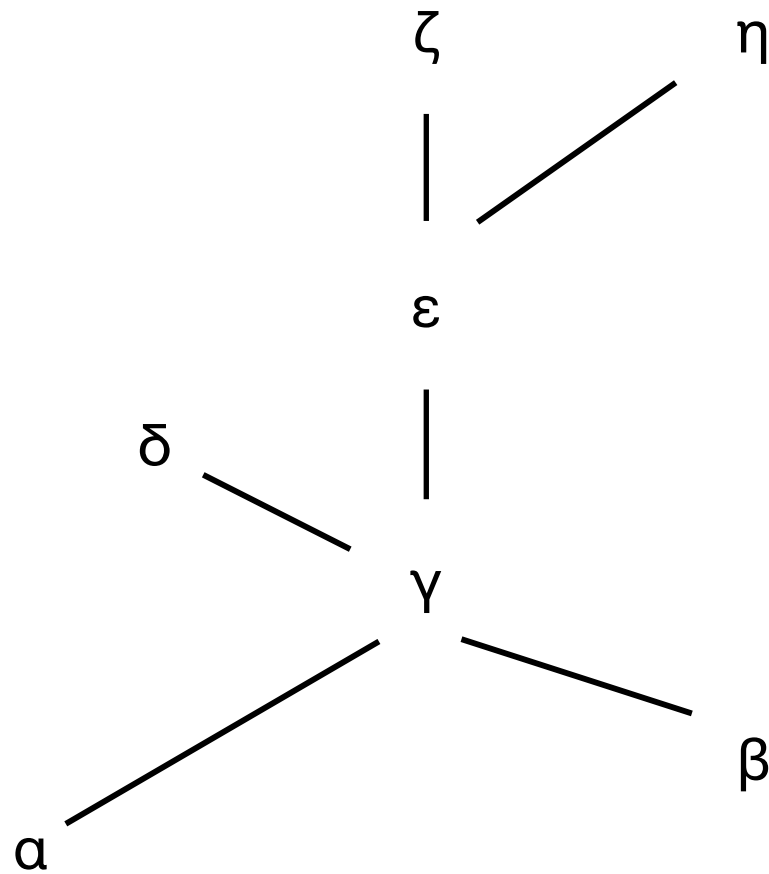


# Critica

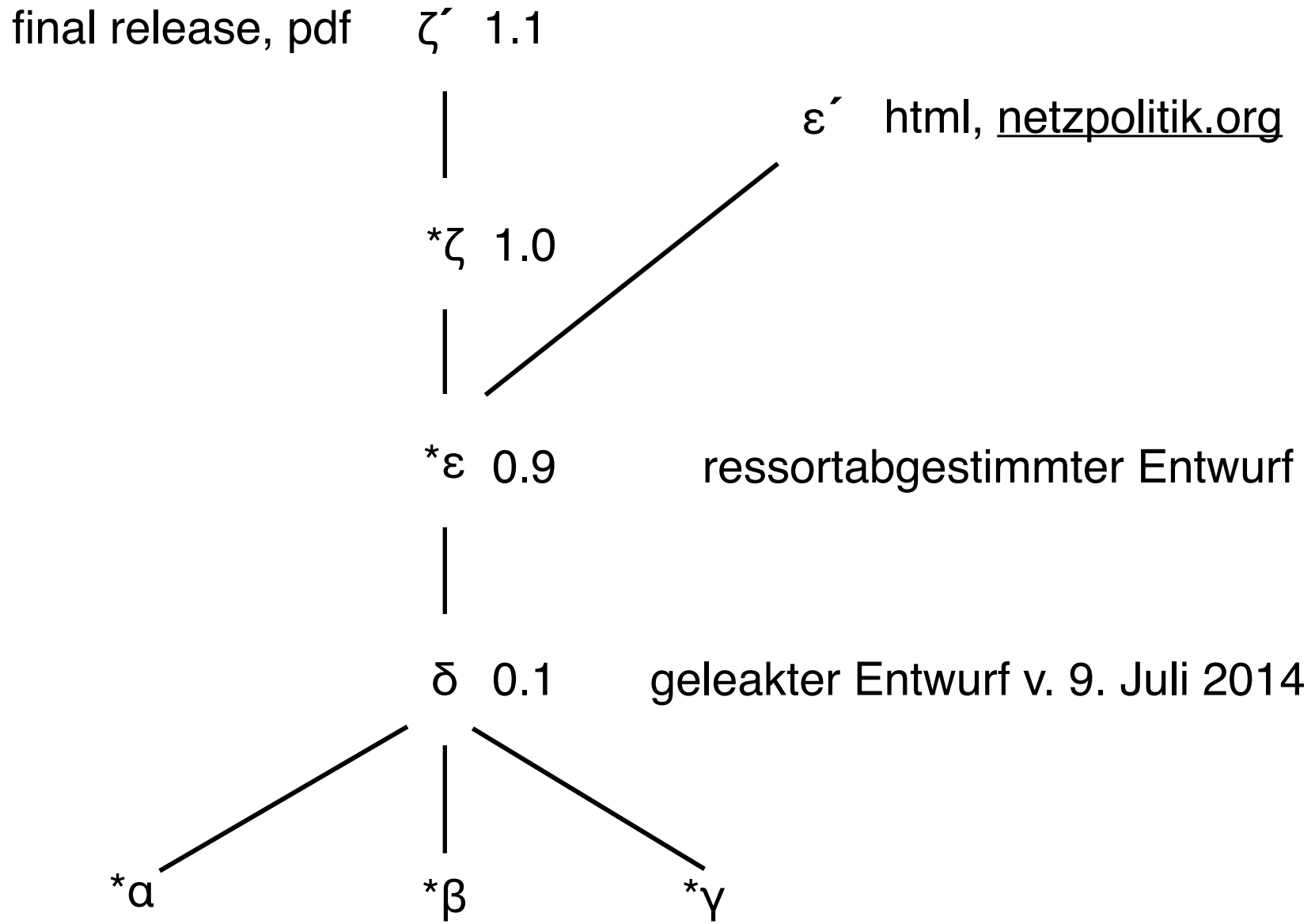


Urfassungen

# Critica



Ausgabe letzter Hand



# Interpretatio

Unverständliches verständlich machen

Hermeneutik: ἑρμηνεύειν 'erklären, interpretieren'

Voraussetzung: konsistenter, kohärenter Text

Vorwissen → Text → Erkenntnisgewinn

→ neues Wissen → Text → neuer Erkenntnisgewinn

→ ...

# Interpretatio

Unverständliches verständlich machen

Hermeneutik: ἑρμηνεύειν 'erklären, interpretieren'

Voraussetzung: konsistenter, kohärenter Text

Vorwissen → Text → Erkenntnisgewinn

→ neues Wissen → Text → neuer Erkenntnisgewinn

→ ...

# Agenda

aktiv

13x

+ 1x proaktiv

# aktiv?

Wir stellen uns als Bundesregierung der Verantwortung, diese Entwicklung zu fördern und aktiv zu begleiten.

Es ist daher Aufgabe der Politik, den Strukturwandel aktiv zu begleiten ...

– begleiten wir aktiv die Diskussionsprozesse im VN-Menschenrechtsrat und in der VN-Generalversammlung



# aktiv?

Wir werden die Diskussionen u.a. zum Themenbereich Internet im Rahmen der Internationalen Fernmeldeunion (ITU) weiterhin aktiv begleiten und mit der interessierten Fachöffentlichkeit erörtern. [...] Auch die Diskussionen zu digitalen Themen in der OECD werden wir weiter aktiv mitgestalten.

# aktiv?

Wir werden die Diskussionen u.a. zum Themenbereich Internet im Rahmen der Internationalen Fernmeldeunion (ITU) weiterhin aktiv begleiten und mit der interessierten Fachöffentlichkeit erörtern. [...] Auch die Diskussionen zu digitalen Themen in der OECD werden wir weiter aktiv mitgestalten.

# aktiv?

Wir werden außerdem die kollektive Rechtewahrnehmung entsprechend dem europäischen Rechtsrahmen stärken sowie an der Überprüfung des europäischen Urheberrechts aktiv mitwirken.

Wir wirken aktiv an der Diskussion bei der „Internet Corporation for Assigned Names and Numbers“ (ICANN) zur Neuorganisation der Kontrolle über Vergabe und Koordinierung kritischer Internetressourcen (System der Domainnamen; IP-Adressen) mit.

# aktiv?

Deswegen vertreten wir die Digitale Agenda für Deutschland auch in den entsprechenden europäischen Gremien und begleiten die laufenden Prozesse aktiv. [...] Wir werden uns aktiv in die Vorbereitungen der von der Europäischen Kommission angekündigten Überarbeitung des europäischen Rechtsrahmens für die elektronische Kommunikation und des Urheberrechts einbringen.

# aktiv?

Wir beteiligen uns aktiv an den Diskussionen am Nachfolgeprozess der beiden Weltgipfel zur Informationsgesellschaft (WSIS+10) einschließlich des Internet Governance Forums (IGF) und dessen Vorbereitungstreffen (EuroDIG, IGF Deutschland).

# aktiv?

Um die Debatte sachlich voranzutreiben, werden wir den „Fachdialog Netzneutralität“ fortsetzen und weiterentwickeln und weiterhin alle Beteiligten – Wirtschaft, Wissenschaft, Zivilgesellschaft und Politik – proaktiv einbinden.

# aktiv?

Um die Debatte sachlich voranzutreiben, werden wir den „Fachdialog Netzneutralität“ fortsetzen und weiterentwickeln und weiterhin alle Beteiligten – Wirtschaft, Wissenschaft, Zivilgesellschaft und Politik – proaktiv einbinden.

# aktiv!

Die Bundesregierung wird daher neue Wege unterstützen, damit Bürgerinnen und Bürger auch digital für ihre Mitmenschen aktiv werden.

Wir wollen, dass sich jede und jeder Einzelne sicher, informiert und aktiv in der digitalen Gesellschaft verwirklichen kann.



# Digitale Agenda?

# Digitale „Patienda“!

# Finanzielle Mittel

Wirtschaft: „Wir richten hierzu aus unseren Mitteln einen Modernitätsfonds ein, mit dem wir kreative Ideen der jungen Generation fördern wollen.“

Infrastruktur: „Versorgung im ländlichen Raum ... Mit staatlichen Mitteln unterstützen wir dort, wo sich ein wirtschaftlicher Ausbau nicht lohnt.“

Inneres: „Wir verbessern die sachliche und personelle Ausstattung der Sicherheitsbehörden ...“

# Finanzielle Mittel

Wirtschaft: „Wir richten hierzu aus unseren Mitteln einen Modernitätsfonds ein, mit dem wir kreative Ideen der jungen Generation fördern wollen.“

Infrastruktur: „Versorgung im ländlichen Raum ... Mit staatlichen Mitteln unterstützen wir dort, wo sich ein wirtschaftlicher Ausbau nicht lohnt.“

Inneres: „Wir verbessern die sachliche und personelle Ausstattung der Sicherheitsbehörden ...“

# Finanzielle Mittel

Wirtschaft: „Wir richten hierzu aus unseren Mitteln einen Modernitätsfonds ein, mit dem wir kreative Ideen der jungen Generation fördern wollen.“

Infrastruktur: „Versorgung im ländlichen Raum ... Mit staatlichen Mitteln unterstützen wir dort, wo sich ein wirtschaftlicher Ausbau nicht lohnt.“

Inneres: „Wir verbessern die sachliche und personelle Ausstattung der Sicherheitsbehörden ...“

# Finanzielle Mittel

Wirtschaft: „Wir richten hierzu aus unseren Mitteln einen Modernitätsfonds ein, mit dem wir kreative Ideen der jungen Generation fördern wollen.“

Infrastruktur: „Versorgung im ländlichen Raum ... Mit staatlichen Mitteln unterstützen wir dort, wo sich ein wirtschaftlicher Ausbau nicht lohnt.“

Inneres: „Wir verbessern die sachliche und personelle Ausstattung der Sicherheitsbehörden ...“

# Sicherheitsbehörden konkret

So werden wir im Bundeskriminalamt das Cybercrime Center ... weiter ausbauen

Wir stärken das Bundesamt für Verfassungsschutz strategisch und organisatorisch, um den aktuellen Veränderungen bei Kommunikationsformen und -verhalten von Terroristen und Extremisten besser begegnen zu können.

Hierzu stellen wir im Bundesamt für Verfassungsschutz auch eine sachgerechte Infrastruktur sowie technische Analysewerkzeuge bereit, um die Auswertung vorhandener Daten weiter zu verbessern und Kommunikationsmuster deutlich sichtbarer zu machen.

# Wer soll's richten?

Markt (23x)

marktgetrieben

„Unterstützung des marktgetriebenen Ausbaus“



fordern und fördern

fördern und fordern

# fördern und fordern

Wir fördern und fordern einfache Sicherheitstechniken. Wer die Menschen mit dem Internet verbindet, der trägt auch Verantwortung dafür, dass die Nutzerinnen und Nutzer im Netz sicher agieren können.

Ein hohes Maß an Datenschutz und Datensicherheit stärkt das Vertrauen in digitale Dienste und Produkte. Deshalb fördern und fordern wir den technikgestützten Datenschutz (privacy by design) und datenschutzfreundliche Voreinstellungen (privacy by default).

Wir fördern und fordern den Einsatz von vertrauenswürdigen IT-Sicherheitstechnologien, insbesondere von mehr und besserer Verschlüsselung in der elektronischen Kommunikation. Das führt auch zu einer Stärkung des Marktes für IT-Sicherheitslösungen.

# IT-/IKT- vs. Cyber-

neutral vs. böse

67 IT-/IKT-

23 cyber...

# Cyber-

Cyber-Kriminalität, Cyber-Spionage, Cyber-Angriffe

Cyberraum

Mehr Sicherheit im Cyberraum

Cybercrime, Cyberspionage, Cybersecurity

Cyber-Rüstungswettlauf

Cyber-Sicherheit

Cyber-Kapazitätsaufbau (*cyber capacity building*)



Die  
Bundesregierung

# Digitale Agenda 2014 – 2017

- 36 Seiten pdf (~27 Seiten)
- 11.039 Wörter
- 88.849 Zeichen

# Digitale Agenda 2014 – 2017

# Inhalt

Präambel

A. Grundsätze unserer Digitalpolitik

B. Maßnahmen

I. Digitale Infrastrukturen

II. Digitale Wirtschaft und digitales Arbeiten

III. Innovativer Staat

IV. Digitale Lebenswelten in der Gesellschaft gestalten

V. Bildung, Forschung, Wissenschaft, Kultur und Medien

VI. Sicherheit, Schutz und Vertrauen für Gesellschaft und Wirtschaft

VII. Europäische und internationale Dimension der Digitalen Agenda



# Inhalt

Präambel

A. Grundsätze unserer Digitalpolitik

B. Maßnahmen

I. Digitale Infrastrukturen

II. Digitale Wirtschaft und digitales Arbeiten

III. Innovativer Staat

IV. Digitale Lebenswelten in der Gesellschaft gestalten

V. Bildung, Forschung, Wissenschaft, Kultur und Medien

VI. Sicherheit, Schutz und Vertrauen für Gesellschaft und Wirtschaft

VII. Europäische und internationale Dimension der Digitalen Agenda

# Präambel

Die Bundesregierung bekennt sich zur Notwendigkeit flächendeckend verfügbarer leistungsstarker Breitbandnetze.

Sie sind die Voraussetzung für gleichwertige Lebensverhältnisse und eine umfassende Teilhabe an den Chancen der Digitalisierung, die neue Handlungs-, Gestaltungs- und Qualifizierungsmöglichkeiten für alle Menschen eröffnet.

# Präambel

Die Bundesregierung bekennt sich zur Notwendigkeit flächendeckend verfügbarer leistungsstarker Breitbandnetze.

Sie sind die Voraussetzung für gleichwertige Lebensverhältnisse und eine umfassende Teilhabe an den Chancen der Digitalisierung, die neue Handlungs-, Gestaltungs- und Qualifizierungsmöglichkeiten für alle Menschen eröffnet. Die Grundlagen für die Teilhabe sollten hierfür bereits in der Ausbildung unserer Kinder geschaffen werden.

# Häufigste Wörter

häufigstes Pronomen:

*wir* 265 (+ *uns...* 86) = 351

nach den Funktionswörtern *und, die, der*

häufigste Inhaltswörter

*digital..* 139

*digitalisier...* 66

*wirtschaft...* 58

*deutschland...* 38

*sicherheit...* 35

# Längstes Wort

Gesundheitswirtschaftsunternehmen, 33 Buchstaben

# Politische Beurteilung

# Sicherheit mit De Maizière





noch mehr Sicherheit  
mit De Maizière

phoenix HD

11:16

phoenix vor Ort  
Live

Bundespressekonferenz – Vorstellung Digitale Agenda 2014-2017

# Wortschmied Dobrindt

phoenix HD

11:22



phoenix vor Ort  
Live

Bundespressekonferenz – Vorstellung Digitale Agenda 2014-2017

# Kampfbegriff: Überwachung

phoenix HD

11:04

Digitale Agenda 2014 - 2017

phoenix vor Ort

Live

Bundespressekonferenz – Vorstellung Digitaler Agenda 2014-2017

Breitbandausbau kostet 20 bis 95  
Milliarden Euro, wie viel zahlt die  
Bundesregierung?





# Digitale Patienda

Breitbandausbau: „marktgetrieben“

Durchsetzung der „analogen“ Werte (Urheberrecht) im Netz

Sicherheit: mehr Überwachung („Vertrauen“), Geld für BKA & Verfassungsschutz

„Lippenbekenntnis“ zu Open Data

**FUD**

Datentsunami

# maha im Web

<http://martinhaase.de/>

<http://www.maha-online.de/>

<http://neusprech.org/>

<http://1337kultur.de/>